



HTML-LEITFADEN DES ETCS-HANDBUCHS FÜR TRIEBFahrZEUGFÜHRER

**1.0.0
12.12.2019**



120 Rue Marc Lefrancq
BP 20392 / FR 59307
Valenciennes, France
Tel. +33 (0) 327 09 65 00
era.europa.eu

ÄNDERUNGSVERLAUF

Ausgabenummer Datum	Abschnittsnummer	Änderung/Beschreibung	Verfasser/Herausgeber
0.1.0 22.11.2019	Alle	Übersetzung des anpassungsleitfaden in Englisch, Version 1.0.0	Ineco
1.0.0 12.12.2019	Keiner	Release-Version	Ineco

Urheberrechtsvermerk

© Das Urheberrecht auf dieses Material gehört der Eisenbahnagentur der Europäischen Union (Valenciennes, Frankreich).

Die Wiedergabe wird zugelassen, vorausgesetzt, dass die Quelle angegeben wird.

Hinweis zur Nutzung/Disclaimer

Dieses Handbuch kann als Grundlage für allgemeines Schulungsmaterial und als Referenzleitlinie für Triebfahrzeugführer, die geschult werden, um mit dem ETCS zu fahren, dienen.

Für die Zwecke der Zertifizierung von Triebfahrzeugführern wird empfohlen, dass die Benutzer ein spezifischeres Schulungshandbuch erstellen, indem sie aus diesem Handbuch jeden Inhalt weglassen, der nicht auf eine bestimmte Konfiguration der Fahrzeugeinrichtung zutrifft, und das Handbuch mit Informationen bezüglich des spezifischen Typs des Schienenfahrzeugs, in dem die Fahrzeugeinrichtung installiert ist, ergänzen; die benutzerdefinierte Version des Handbuchs kann auch mit Bedingungen ergänzt werden, die durch relevante Vorschriften auf Maßnahmen der Triebfahrzeugführer betreffend der ETCS-Fahrzeugeinrichtung geltend gemacht werden.

Die Benutzer sollten ähnliche Anpassungsgrundsätze anwenden, um typspezifische Versionen des Handbuchs zu erstellen, damit sie als Benutzerhandbücher für spezifische Schienenfahrzeugtypen, die von spezifischen Eisenbahnunternehmen in spezifischen Nutzungsbereichen betrieben werden, dienen können.

In allen Fällen muss der Benutzer die ganze Verantwortung für jede Anpassung des Handbuchs übernehmen, um einen bestimmten Bedarf zu erfüllen.

Die Leitlinie, die hiermit bereitgestellt wird, beabsichtigt, den Anpassungsprozess zu ermöglichen, da die Agentur für jede nachteilige Auswirkungen nicht haftbar ist, die aus der Weglassung eines anwendbaren Inhalts oder aus der Einfügung eines nicht harmonisierten Inhalts in jeder angepassten Version des Handbuchs hervorgerufen werden.

INHALTSVERZEICHNIS

1	EINLEITUNG.....	4
1.1	Zweck und Umfang.....	4
1.2	Hintergrund: Das harmonisierte ETCS-Handbuch für Triebfahrzeugführer	4
1.3	Inhalt dieses Leitfadens	4
2	LEITLINIEN FÜR DIE INSTALLATION	5
2.1	Installationsanforderungen.....	5
2.1.1	Hardwareanforderungen	5
2.1.2	Softwareanforderungen.....	5
2.2	Installation des HTML-Handbuchs	5
3	BENUTZERHANDBUCH	7
3.1	Eröffnungsbildschirm.....	7
3.2	Konfigurieren Sie Ihre Werte.....	7
3.3	Verzeichnis des Handbuchs.....	8
3.4	Inhaltseiten	9
3.5	Prüfen Sie Ihre Werte	11
4	VORKONFIGURATION DES HANDBUCHS	11
4.1	Gefiltert nach Satzattributen	12
4.2	Gefiltert nach Elementen des Inhaltsverzeichnisses	14
4.3	Hinzufügen eines Satzes in der Kopfzeile der Handbuchseiten	15

1 EINLEITUNG

1.1 ZWECK UND UMFANG

Der Zweck dieses Dokuments besteht darin, zu erläutern, wie die HTML-Version des ETCS-Handbuchs für Triebfahrzeugführer installiert und benutzt werden kann.

1.2 HINTERGRUND: DAS HARMONISIERTE ETCS-HANDBUCH FÜR TRIEBFAHRZEUGFÜHRER

Das ETCS-Handbuch für Triebfahrzeugführer wurde erstellt, um ein harmonisiertes Handbuch für die Benutzung der ETCS-Fahrzeugeinrichtung vom Triebfahrzeugführer für einen mit diesem System ausgerüsteten Zug bereitzustellen. Es wurde in drei Sprachen erstellt: Englisch, Französisch und Deutsch. Zusätzlich gibt es zwei Open-Source-Formate, MS Word oder HTML.

Dieses ETCS-Handbuch für Triebfahrzeugführer enthält alle Funktionen, Optionen, Konfigurationsparameter, erwartete Systemreaktionen, Systemmeldungen, gestörte Situationen usw. der ETCS-DMI aus Sicht des Triebfahrzeugführers. Informationen, die für den Triebfahrzeugführer nicht relevant sind, wurden in diesem Dokument weggelassen.

Der Anwendungsbereich der aktuellen Version des ETCS-Handbuchs für den Triebfahrzeugführer beschränkt sich auf Baseline 3 ETCS-Fahrzeugeinrichtung, d.h. B3 Maintenance Release 1 und B3 Release 2, die in den entsprechenden ETCS-Systemversionen (d.h. 1.0, 1.1, 2.0 oder 2.1) betrieben wird. Der Anwendungsbereich dieses harmonisierten Handbuchs umfasst keine Systeme der Klasse B (Class-B-Systems), wenn sie über die ETCS-DMI bedient werden.

Die in diesem ETCS-Handbuch für Triebfahrzeugführer enthaltenen Sätze basieren auf der folgenden Referenzdokumentation:

- *System Requirements Specification* (Systemanforderungsspezifikation) (d.h. Subset-026. v3.4.0 [1] und v3.6.0 [2]).
- *ETCS Driver Machine Interface* (ETCS Schnittstelle Triebfahrzeugführer-Maschine) (sowohl v3.4.0 [4] als auch v3.6.0 [5]).
- *ERTMS Operational principles and rules* (Betriebsvorschriften und -grundsätze) (Anhang A zum TSI OPE [5]).
- *Operational Instructions* (Betriebliche Anweisungen) (Anhang C zum TSI OPE [6]).

1.3 INHALT DIESES LEITFADENS

Dieses Dokument wurde in drei Hauptabschnitte bezüglich der HTML-Version des ETCS-Handbuchs für Triebfahrzeugführer unterteilt:

- Abschnitt 2 beschreibt die Installationsanforderungen, die von elektronischen Geräten erfüllt werden müssen und erläutert den Installationsprozess für das ETCS-Handbuch für Triebfahrzeugführer.
- Abschnitt 3 erläutert die in der HTML-Version enthaltenen Hauptfunktionen, welche die Benutzer des ETCS-Handbuchs für Triebfahrzeugführer kennen sollten.

- Abschnitt 4 erläutert, wie die HTML-Version des Handbuchs vorkonfiguriert werden kann, damit die Triebfahrzeugführer nicht die Parameter zur Anpassung des ETCS-Handbuchs für Triebfahrzeugführer auswählen müssen, z. B. Baseline, Systemversion, Level, Levelwechsel und DMI-Schirmtechnologie.

2 LEITLINIEN FÜR DIE INSTALLATION

2.1 INSTALLATIONSANFORDERUNGEN

Das elektronische Gerät, auf dem die Anwendung des ETCS-Handbuchs für Triebfahrzeugführer installiert wird, muss die folgenden Anforderungen erfüllen:

2.1.1 HARDWAREANFORDERUNGEN

- 50 MB freier Platz auf der Festplatte des elektronischen Geräts, um die Anwendung zu speichern.
- Um die Handbuchtöne zu hören, muss das Gerät über einen Lautsprecher verfügen.
- Anzeigebildschirm mit einer Mindestauflösung von 360x640 (Breite x Höhe).

2.1.2 SOFTWAREANFORDERUNGEN

- Aktualisierter Webbrowser, der die Batch-Dateien HTML5 und JavaScript unterstützt.
- Um die Handbuchtöne zu hören, muss das Gerät Audio-Dateien im MP3-Format wiedergeben können.
- Wenn die Anzeigeeoptionen notwendig sind, um eine Zwischen-Sitzung speichern zu können, wie z. B. die Option zum Ein-/Ausblenden des Satznamens, ist es erforderlich, dass der Webbrowser das „Speicher“-Objekt von JavaScript im lokalen Modus akzeptiert.

2.2 INSTALLATION DES HTML-HANDBUCHS

Dieser Abschnitt beschreibt die von einer dritten Partei zu befolgenden Schritte, um die Installation der HTML-Anwendung auf elektronischen Geräten durchzuführen.

Jede Version der Anwendung wird in einer komprimierten Datei im ZIP-Format geliefert. Es gibt eine „ZIP“-Datei pro Sprache, d. h. 3 Dateien: Versionen in Englisch, Französisch und Deutsch. Die Benutzer können eine oder mehrere Versionen der Anwendung auf ihre Geräte installieren.

Zur Installation einer Anwendungsversion ist es erforderlich, die entsprechende ZIP-Datei zu entpacken. Dann wird der Inhalt auf das Gerät kopiert, auf dem der Benutzer die Anwendung anzeigen lassen möchte. Die erste Ebene der Verzeichnisstruktur dieses Inhalts besteht aus den folgenden Elementen:

- „*content*“ (Inhalt)-Verzeichnis, in dem sich die für die Nutzung des Handbuchs erforderlichen Dateien befinden: Html-Seiten, Stilblätter, Scripts, Bilder und Daten.
- „*index.html*“-Datei: Dies ist die Hauptseite der Anwendung und sie muss mit dem Webbrowser geöffnet werden, damit der Benutzer das Handbuch ansehen kann. Es ist empfehlenswert, einen direkten Link zu dieser Datei zu erstellen, um den Zugang für den Endbenutzer zu erleichtern, entweder im Browser in einem Lesezeichen oder Shortcut, in dem die Datei leicht gefunden werden kann, wie auf dem Desktop.

Es ist wichtig, die Verzeichnisstruktur so beizubehalten, wie sie bereitgestellt wurde, denn anderenfalls wird die Anwendung nicht mehr funktionieren.

Hinweis: Wenn der Inhalt des Handbuchs vorangepasst werden soll (siehe Abschnitt 3 in diesem Dokument) wird empfohlen, die Anpassung in einem Computer auszuführen, bevor die Anwendung in das Gerät kopiert wird.

In einigen Fällen, abhängig von den Geräten, ist es erforderlich, zusätzliche Schritte für die korrekte Installation des Handbuchs durchzuführen. Wenn die Installation nicht richtig durchgeführt wurde, befolgen Sie die nachfolgend angegebenen Schritte:

- Bei einigen Android-Geräten ist es nach dem Installieren des Handbuchs erforderlich, den Chrom-Browser zu öffnen und „file:///sdcard/“ zu schreiben, um das Handbuch anzusehen. Wenn die Verzeichnisstruktur des Geräts angezeigt wird, dann navigieren Sie zum Installationsverzeichnis des Handbuchs und drücken Sie auf „index.html“. In diesem Fall wird empfohlen, die Homepage als Favoriten-Lesezeichen zu speichern, um das nächste Mal direkten Zugriff zu haben, wenn das Handbuch geöffnet wird.
- Bei iPhone-/iPad-Geräten ist es erforderlich, die folgenden Schritte für die Installation zu befolgen:
 - Kopieren Sie die ausgepackten Dateien von der Anwendung auf das Gerät mit iTunes.
 - Verschieben Sie diese Dateien vom Gerät in die Anwendung „Documents“ (Dokumente) (oder ähnliche).
 - Von der Anwendung „Documents“ (oder ähnliche) öffnen Sie die Datei „index.html“.

3 BENUTZERHANDBUCH

3.1 ERÖFFNUNGSBILDSCHIRM

Das ist die Webseite, die angezeigt wird, wenn die Anwendung startet. Zusätzlich zu einer attraktiven Grafik besteht sie aus einem Urheberrechtsvermerk und einem Nutzungshinweis/Disclaimer, die vom Benutzer zugestimmt werden müssen, damit er fortfahren kann.

Unten auf dem Eröffnungsbildschirm ist die Schaltfläche „Ich stimme zu“ vorhanden, auf die der Benutzer klicken muss.

3.2 KONFIGURIEREN SIE IHRE WERTE

Wenn die Anwendung vor der Installation durch einen Administrator vorkonfiguriert wurde (siehe Abschnitt 3 dieses Dokuments), wird dieser Konfigurationsbildschirm nicht angezeigt, sondern es wird automatisch das Verzeichnis des Handbuchs angezeigt. Anderenfalls wird ein Attributenauswahl-Formular angezeigt, um Handbuchsätze zu filtern.

Durch Drücken auf den Link der Ausgabe, der sich rechts von jedem Attribut befindet, wird ein modales Fenster geöffnet, um die entsprechenden Werte für jedes Attribut auszuwählen. Alle müssen unbedingt ausgewählt werden, außer „Transition level“ (Übergangsebene).

Wenn die Werte ausgewählt wurden, muss der Nutzer auf „Go“ (Gehen) klicken, um den Filter anzuwenden und auf den folgenden Bildschirm zuzugreifen.

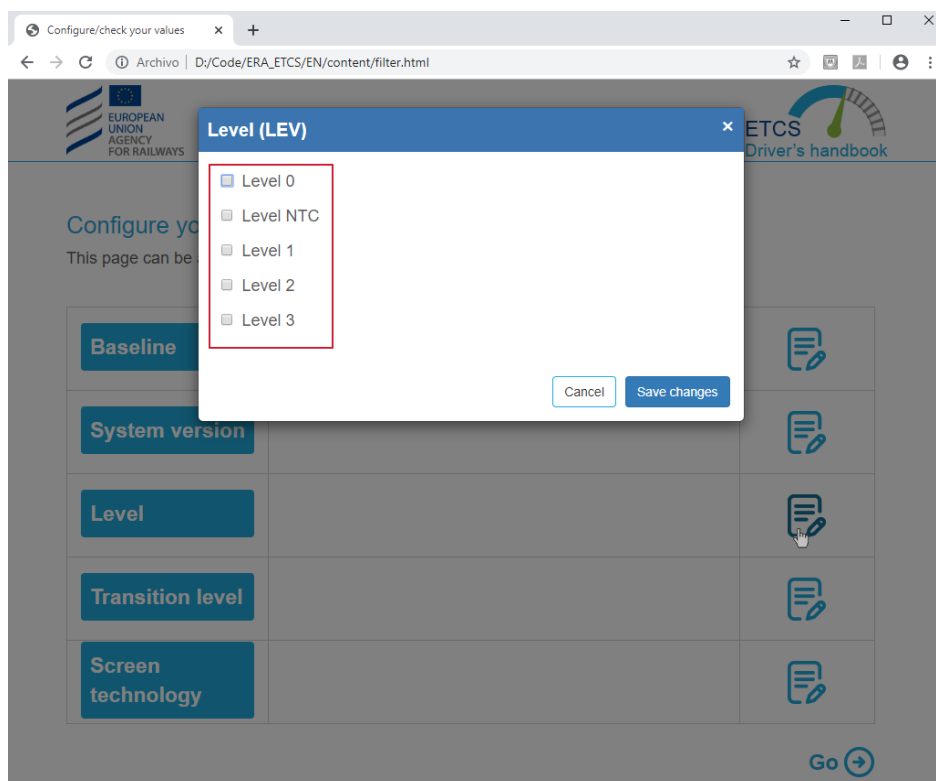


Abbildung 1. Konfigurieren Sie Ihre Werte. Die Liste der Werte ist rot hervorgehoben, in der die Auswahl vorgenommen wird; in diesem Fall entspricht sie dem Attribut-Level (LEV).

3.3 VERZEICHNIS DES HANDBUCHS

Das Verzeichnis des Handbuchs ist die Seite, die den Inhalt des ETCS-Handbuchs für den Triebfahrzeugführer anzeigt. Standardmäßig ist das Verzeichnis eingeklappt und zeigt nur die Themen der ersten Ebene an. Durch Drücken auf ein Thema wird auf die Seite des Inhalts des ausgewählten Themas zugegriffen.

Wenn ein Thema aus einer zweiten Ebene von Unterthemen besteht, wird ein „+“-Symbol auf der rechten Seite angezeigt. Durch Drücken auf dieses Symbol wird ein Menü mit Unterthemen unter dem Hauptthema erscheinen.

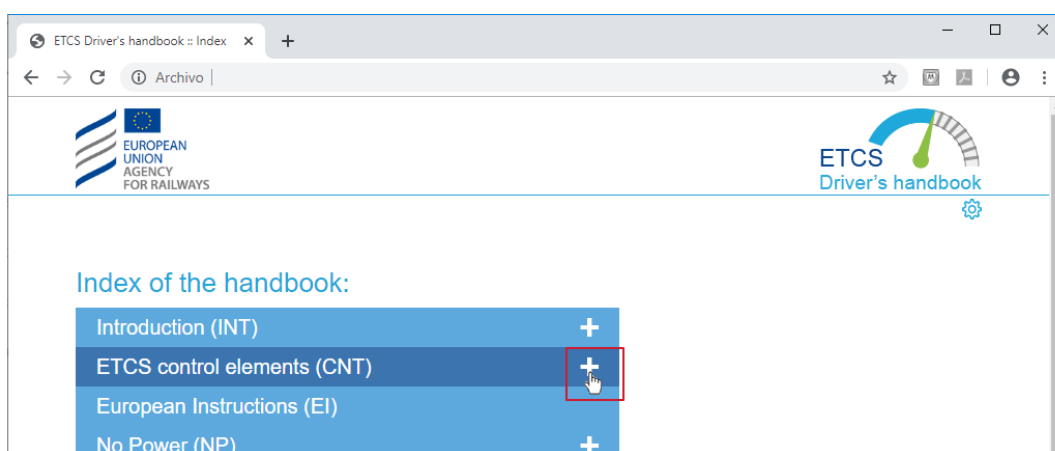


Abbildung 2. Verzeichnis des Handbuchs. Auf das rot hervorgehobene Symbol drücken, um das Kapitel der Unterthemen einzublenden.

Auf die Seite des Themeninhalts wird durch Drücken auf jedes Unterthema der zweiten Ebene zugegriffen, wobei der Fokus auf das Unterthema der zweiten Ebene auf dem Bildschirm gelegt wird.

Wenn ein Unterthema der zweiten Ebene Unterthemen der dritten Ebene aufweist, wird ein „+“-Symbol auf der rechten Seite angezeigt. Durch Drücken auf dieses Symbol wird ein Menü mit Unterthemen erscheinen. Auf die Seite des Themeninhalts wird durch Drücken auf ein Unterthema zugegriffen. Darauf wird das ausgewählte Unterthema der dritten Ebene auf dem Bildschirm angezeigt.

Sobald ein Unterthema erweitert wurde, ändert sich das „+“ Symbol zu „-“; das erweiterte Unterthema kann durch Drücken auf das „-“ wieder verkleinert werden.

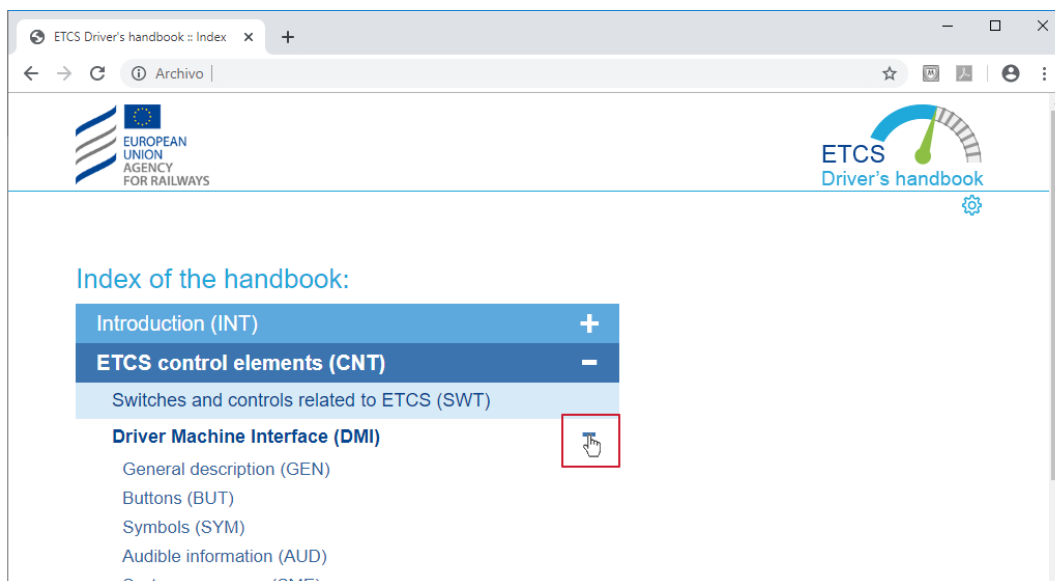


Abbildung 3. Verzeichnis des Handbuchs. Auf das rot hervorgehobene Symbol drücken, um das Kapitel der Unterthemen auszuklappen.

3.4 INHALTSEITEN

Diese Seiten zeigen die Sätze des ETCS-Handbuchs für Triebfahrzeugführer mit den gefilterten Sätzen entsprechend dem ausgewählten Verzeichniselement an.

Zusätzlich zu diesen Inhalten, oben auf dem Bildschirm unter dem Header mit den Anwendungslogos, werden die folgenden Symbole mit Links angezeigt:

- „Home“-Symbol: Durch Drücken auf dieses Symbol kehrt man zur Seite des Themenverzeichnisses zurück.

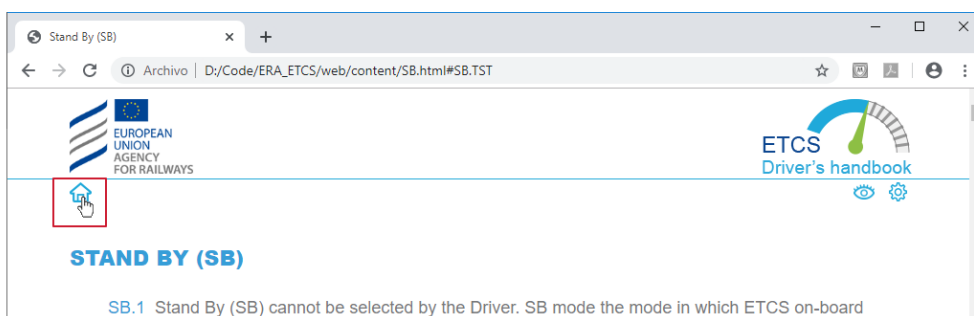


Abbildung 4. Inhaltseite. Das „Home“-Symbol ist rot hervorgehoben, um zur Seite des Themenverzeichnisses zurückzukehren.

- „Augen“-Symbol: Die Satzcodes werden durch aufeinanderfolgendes Drücken auf das Symbol ein- und ausgeblendet.

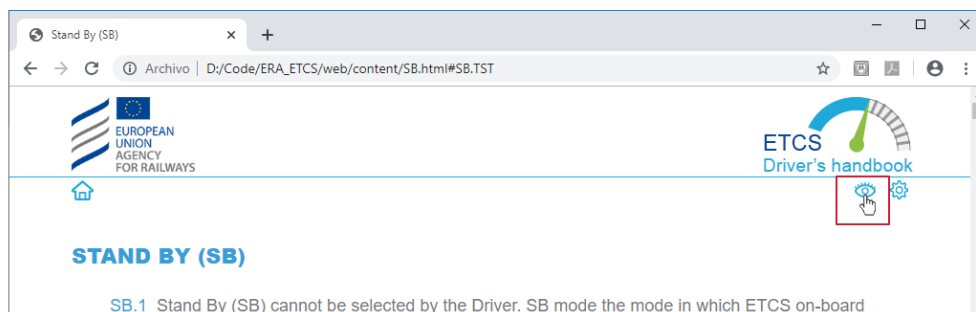


Abbildung 5. Inhaltseite. Das „Augen“-Symbol ist rot hervorgehoben, um den Satzcode einzublenden/auszublenden.

- „Einstellungen“-Symbol: Durch Drücken auf dieses Symbol, wenn die Anwendung nicht vor der Installation von einem Administrator vorkonfiguriert wurde, kehrt die Seite zur Attributskonfiguration zurück, um die gefilterten Werte der Sätze des Handbuchs zu ändern.

Anderenfalls, wenn die Anwendung vorkonfiguriert wurde, wird der Zugriff auf den Bildschirm zum Anzeigen der Filterwerte im Abschnitt 2.5 erläutert.

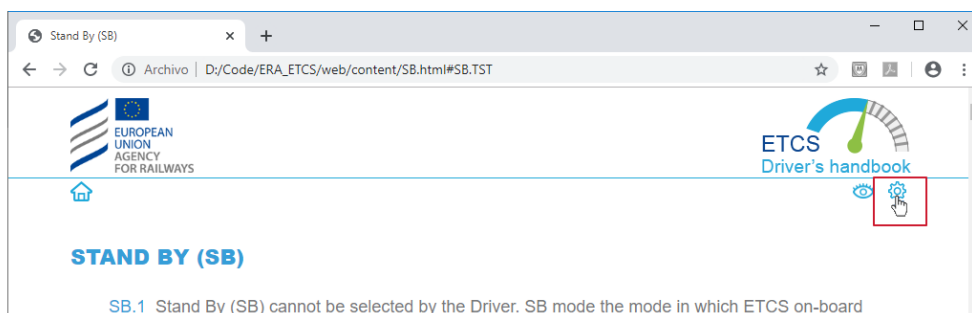


Abbildung 6. Inhaltseite. Das „Einstellungen“-Symbol wird rot hervorgehoben, um auf die Seite zum Anzeigen/Ändern der Satzfilterwerte zuzugreifen.

3.5 PRÜFEN SIE IHRE WERTE

Auf dieser Seite, auf die durch Drücken auf das Symbol „Einstellungen“ zugegriffen werden kann, werden die Werte von jedem Attribut angezeigt, durch die das Filtern der Sätze des Handbuchs ausgeführt wird.

Die gezeigten Werte entsprechen einer von ihrem Administrator ausgeführten Vorkonfiguration und sie können nicht in der Anwendung geändert werden.

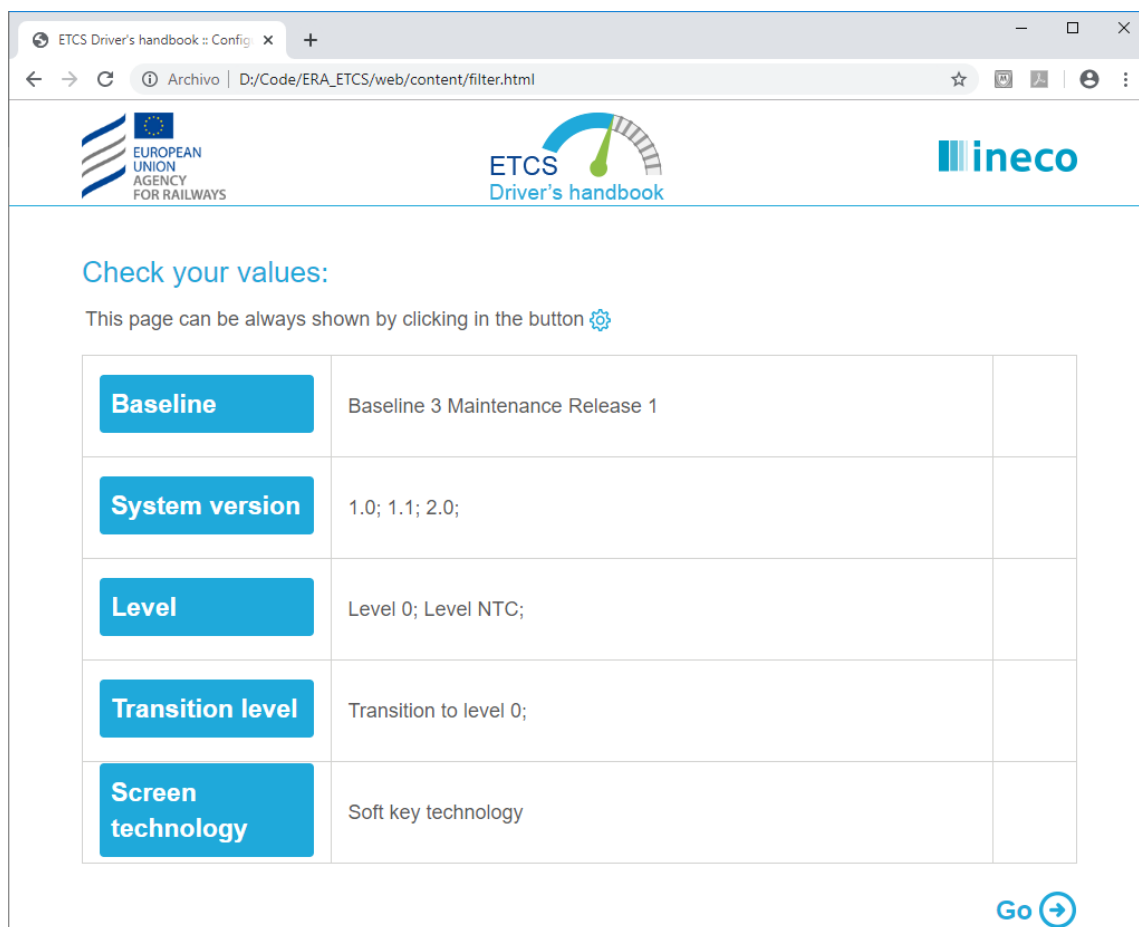


Abbildung 7. Prüfen Sie Ihre Werte. Rufen Sie den Bildschirm der vorkonfigurierten Parameter auf.

4 VORKONFIGURATION DES HANDBUCHS

Alle Optionen, um den Inhalt des ETCS-Handbuchs für Triebfahrzeugführer zu filtern, den der Endbenutzer sehen wird, befinden sich in der Datei „*content\js\data.js*“. Dies ist eine Text-Datei und kann mit jedem Texteditor geöffnet werden. In dieser Datei können folgende Optionen bearbeitet werden:

- Gefiltert nach Satzattributen.
- Gefiltert nach Elementen im Inhaltsverzeichnis.
- Hinzufügen eines Satzes in der Kopfzeile der Handbuchseiten.

Die Bearbeitung dieser Datei muss durch Personal durchgeführt werden, das mit der JavaScript-Sprache vertraut ist. Eine nicht korrekte Änderung kann Fehler verursachen, die die Programmausführung verhindern. Es wird empfohlen, eine Sicherheitskopie der Datei zu erstellen, bevor sie bearbeitet wird.

4.1 GEFILTERT NACH SATZATTRIBUTEN

Die Bearbeitung dieses Filters dient dem Endbenutzer dazu, nur die Sätze des Handbuchs anzuzeigen, welche die Anforderungen der eingegebenen Attribute erfüllen. Wenn er standardmäßig leer gelassen ist, muss der Endbenutzer jedes Mal, wenn er die Anwendung ausführt, die Werte der Attribute in die visuelle Schnittstelle eingeben. Diese Attribute können immer, wenn der Endbenutzer möchte, geändert werden. Anderenfalls, wenn die Werte von diesem Filter bearbeitet werden, kann der Endbenutzer sie nicht innerhalb der Anwendung ändern.

Um diesen Filter anzupassen, ist es erforderlich, das Objekt „etcs.dataOptions“ zu bearbeiten, das sich aus den folgenden Eigenschaften oder Attributen zusammensetzt:

- *baseline*: "",

Baseline (Baseline) (BSL). Lässt einen einzelnen Wert unter diesen beiden zu:

- **3M1** (Baseline 3 Maintenance Release 1)
- **32** (Baseline 3 Release 2)

Beispiel: *baseline*: "3M1",

- *version*: "",

System version (Systemversion) (VER). Lässt einen oder mehrere Werte unter diesen vier, getrennt durch einen Bindestrich, zu:

- **10** (1.0)
- **11** (1.1)
- **20** (2.0)
- **21** (2.1)

Beispiel: *version*: "10-20-21",

- *level*: "",

Level (Level) (LEV). Lässt einen oder mehrere Werte unter diesen fünf, getrennt durch einen Bindestrich, zu:

- **0** (Level 0)
- **N** (Level NTC)
- **1** (Level 1)
- **2** (Level 2)
- **3** (Level 3)

Beispiel: *level*: "N-2",

- *transition: ""*,

Level Transition (Levelwechsel) (LTR). Lässt einen oder mehrere Werte unter diesen fünf, getrennt durch einen Bindestrich, zu:

- **0** (Wechsel nach Level 0)
- **N** (Wechsel nach Level NTC)
- **1** (Wechsel nach Level 1)
- **2** (Wechsel nach Level 2)
- **3** (Wechsel nach Level 3)

Beispiel: *transition: "3M1"*,

- *screen: ""*

Screen technology (Schirmtechnologie) (TEC). Lässt einen einzelnen Wert unter diesen beiden zu:

- **T** (Touchscreen-Technologie)
- **S** (Softkey-Technologie)

Beispiel: *screen: "S"*



```

data.js: Bloc de notas
Archivo Edición Formato Ver Ayuda
if (!etcs) { var etcs = {}; }

etcs.headerText = "";

etcs.dataOptions = {
  baseline: "", // 3M1 | 32
  version: "10-11-20-21", // 10-11-20-21
  level: "0-N-1-2-3", // 0-N-1-2-3
  transition: "0-N-1-2-3", // 0-N-1-2-3
  screen: "" // S | T
};

etcs.dataIndex = [
{
  code: 'INT', name: 'Introduction (INT)', active: true, level2: [
    {
      code: 'INT.SCP', name: 'Scope and Purpose (SCP)', active: true
    },
    {
      code: 'INT.TER', name: 'Terms AND Abbreviations (TER)', active: true
    },
    {
      code: 'INT.COD', name: 'Codification and Symbols (COD)', active: true
    },
    {
      code: 'INT.REF', name: 'Reference documents (REF)', active: true
    }
  ]
},
{
  code: 'CNT', name: 'ETCS control elements (CNT)', active: true, level2: [
    {
      code: 'CNT.SWT', name: 'Switches and controls related to ETCS (SWT)', active: true
    }
  ]
}
]
  
```

Abbildung 8. Meine Satzattribute gefiltert: Die zu bearbeitenden Eigenschaften sind rot hervorgehoben.

4.2 GEFILTERT NACH ELEMENTEN DES INHALTSVERZEICHNISSES

Der Zweck dieses Filters ist, dem Endbenutzer gewisse Punkte des Inhaltsverzeichnisses nicht anzuzeigen, unabhängig der Sätze, die es einschließt.

Um diesen Filter anzupassen, ist es erforderlich, die Aufstellung „etcs.dataOptions“ zu bearbeiten. Jedes Element dieser Aufstellung entspricht einem Element des Inhaltsverzeichnisses des Handbuchs (Themen, Unterthemen, Kapitel), wobei die gleiche Reihenfolge beibehalten wird. Die einzige bearbeitbare Eigenschaft dieser Aufstellung ist das „active“ (aktive) Element, das zwei mögliche Werte hat:

- **active: true**

Standardoption. Das Filtern nach Inhaltsverzeichnis wird nicht durchgeführt.

- **active: false**

Das Element des entsprechenden Inhaltsverzeichnisses ist ausgeblendet.

Zum Beispiel, um den Benutzer den Punkt INT.REF nicht anzuzeigen, muss der Zeilen-

code: 'INT.REF', name: 'Reference documents (REF)' (Referenzdokumente), active: true

geändert werden durch den

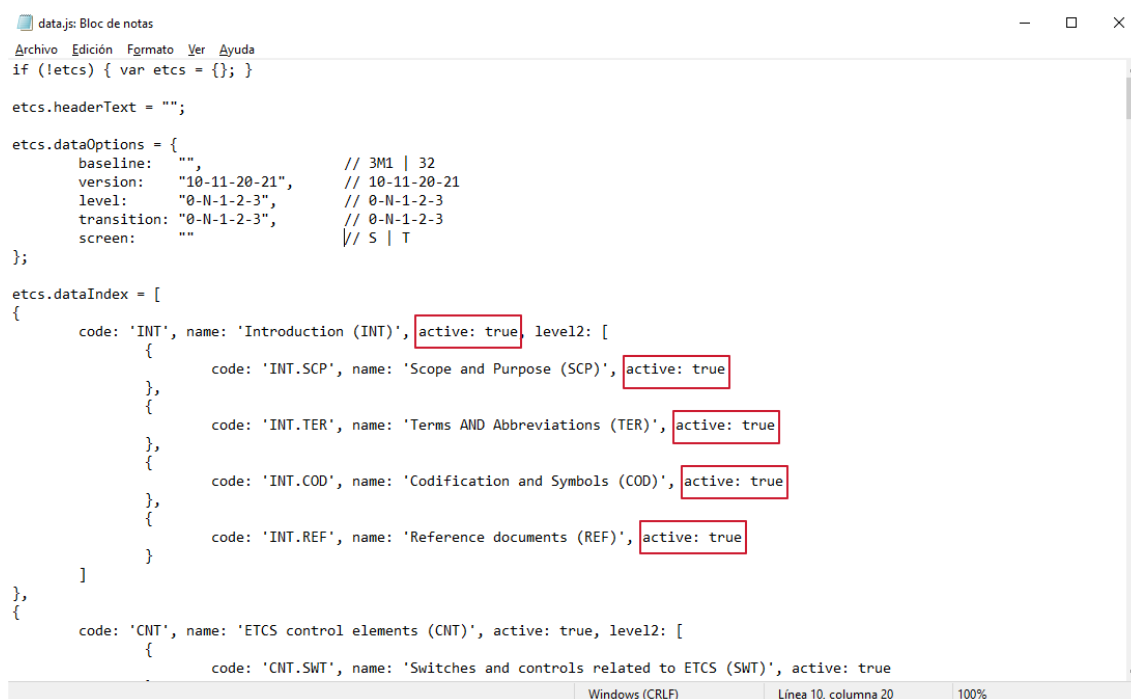
Code: 'INT.REF', name: 'Reference documents (REF)', active: false

Zum Beispiel, um den Benutzer die vollständige INT.REF nicht anzuzeigen, muss der Zeilen-

code: 'INT', name: 'Introduction (INT)', active: true, level2:[

geändert werden durch den

Code: 'INT', name: 'Introduction (INT)', active: false, level2:[



```
data.js: Bloc de notes
Archivo Edición Formato Ver Ayuda
if (!etcs) { var etcs = {}; }

etcs.headerText = "";

etcs.dataOptions = {
  baseline: "", // 3M1 | 32
  version: "10-11-20-21", // 10-11-20-21
  level: "0-N-1-2-3", // 0-N-1-2-3
  transition: "0-N-1-2-3", // 0-N-1-2-3
  screen: "" // S | T
};

etcs.dataIndex = [
  {
    code: 'INT', name: 'Introduction (INT)', active: true, level2: [
      {
        code: 'INT.SCP', name: 'Scope and Purpose (SCP)', active: true
      },
      {
        code: 'INT.TER', name: 'Terms AND Abbreviations (TER)', active: true
      },
      {
        code: 'INT.COD', name: 'Codification and Symbols (COD)', active: true
      },
      {
        code: 'INT.REF', name: 'Reference documents (REF)', active: true
      }
    ]
  },
  {
    code: 'CNT', name: 'ETCS control elements (CNT)', active: true, level2: [
      {
        code: 'CNT.SWT', name: 'Switches and controls related to ETCS (SWT)', active: true
      }
    ]
  }
];
```

Abbildung 9. Gefiltert nach Elementen des Inhaltsverzeichnisses. Die zu bearbeitenden Eigenschaften sind rot hervorgehoben.

4.3 HINZUFÜGEN EINES SATZES IN DER KOPFZEILE DER HANDBUCHSEITEN

Es gibt die Möglichkeit, einen kurzen angepassten Satz in die Kopfzeile aller Handbuchseiten einzuschließen. Um dies zu machen, muss die Textvariable „etcs.headerText“, die am Anfang der Konfigurationsdatei steht, bearbeitet werden, indem der kurze Satz hinzugefügt wird, der zwischen den zwei Anführungszeichen angezeigt werden soll. Wenn dieser Satz wiederum zwei Anführungszeichen enthält, ist es erforderlich, das Zeichen \ (Backslash) vor den Anführungszeichen einzugeben.

Zum Beispiel, um den Text anzuzeigen *Dies ist ein Beispiel einer „Kopfzeile“*:

```
etcs.headerText = "Dies ist ein Beispiel einer \"Kopfzeile\"";
```

Zum Beispiel, um anzuzeigen *Dies ist ein Beispiel Text*:

```
etcs.headerText = "Dies ist ein Beispiel";
```



```
data.js: Bloc de notas
Archivo Edición Formato Ver Ayuda
if (!etcs) { var etcs = {}; }
etcs.headerText = "This is an example";
etcs.dataOptions = {
  baseline: "", // 3M1 | 32
  version: "10-11-20-21", // 10-11-20-21
  level: "0 M 1 2 3" // 0 M 1 2 3
```

Abbildung 10. Anpassung eines gemeinsamen Textes in der Kopfzeile aller Handbuchseiten.

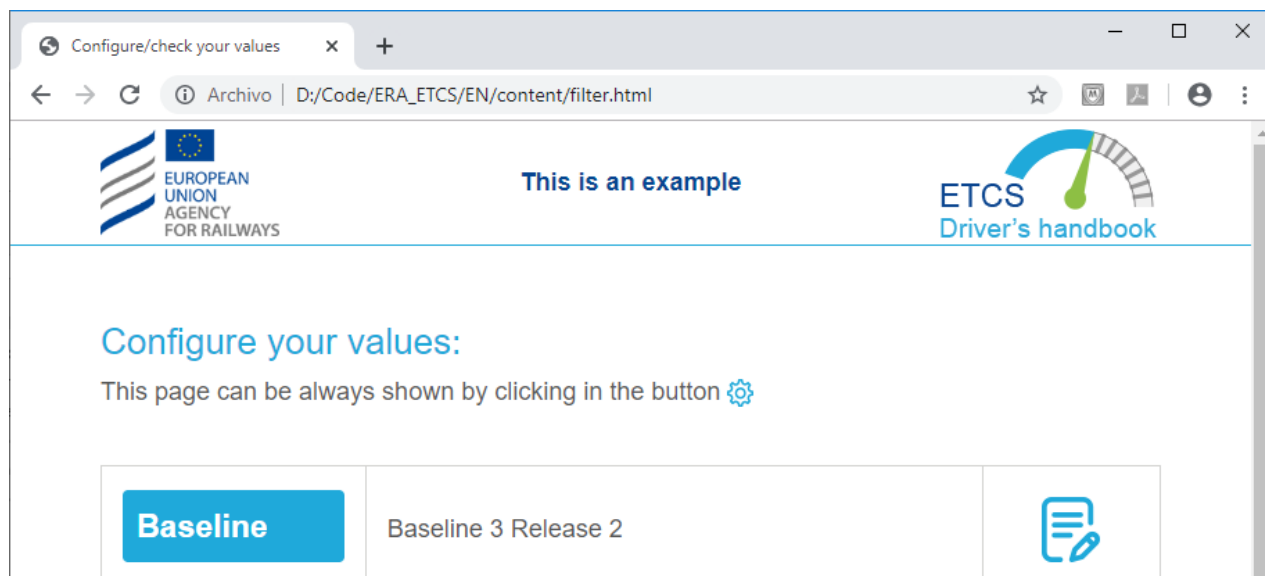


Abbildung 11. Beispiel einer Anzeige eines angepassten Textes in der Kopfzeile aller Seiten.